

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

27. detsember 2010,

konfidentsiaalsete andmete edastamise kohta statistika eesmärgil moodustatud ettevõtlusregistrite ühises raamistikus

(EKP/2010/33)

(2011/11/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri”), eelkõige selle artiklit 5,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 177/2008, millega luuakse statistika eesmärgil moodustatud ettevõtlusregistrite ühine raamistik ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2186/93, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 12,

võttes arvesse 11. märtsi 2009. aasta komisjoni määrust (EÜ) nr 192/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 177/2008 (millega luuakse statistika eesmärgil moodustatud ettevõtlusregistrite ühine raamistik) seoses konfidentsiaalsete andmete vahetamisega komisjoni (Eurostat) ja liikmesriikide vahel ⁽²⁾,

võttes arvesse 26. novembri 2010. aasta komisjoni määrust (EÜ) nr 1097/2010, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 177/2008 (millega luuakse statistika eesmärgil moodustatud ettevõtlusregistrite ühine raamistik) seoses konfidentsiaalsete andmete vahetamisega komisjoni (Eurostat) ja keskpankade vahel ⁽³⁾,

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2533/98 statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpanga poolt, ⁽⁴⁾ eelkõige selle artikli 8a lõikeid 2, 3 ja 5 ning artiklit 8b,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga (EKP) üldnõukogu kaasabi kooskõlas EKPSi põhikirja artikli 46.2 esimese taandega,

ning arvestades järgmist:

- (1) määrusega (EÜ) nr 177/2008 on moodustatud eranditult statistilistel eesmärkidel rahvusvaheliste ettevõtete gruppide uus ettevõtlusregistrite ühine raamistik, et jätkuks ettevõtlusregistrite ühtne areng.

⁽¹⁾ ELT L 61, 5.3.2008, lk 6.

⁽²⁾ ELT L 67, 12.3.2009, lk 14.

⁽³⁾ ELT L 312, 27.11.2010, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 8.

- (2) Konfidentsiaalsete andmete vahetamine komisjoni ja liikmesriikide, mille rahühik on euro, keskpankade (edaspidi „RKPd”) vahel ning komisjoni ja Euroopa Keskpanga (EKP) vahel peaks kaasa aitama rahvusvahelisi ettevõtete gruppe käsitleva teabe kvaliteedi tagamisel liidus.

- (3) Selleks, et kehtestada andmete edastamisel kohaldatav vorm, turvalisuse ja konfidentsiaalsuse meetmed ning andmete edastamise kord, on komisjon vastu võtnud määruse (EL) nr 1097/2010, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 177/2008.

- (4) Võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa statistikasüsteemi (ESS) eraldiseisvaid juhtimisstruktuure, tuleb määratleda vorm, turvalisuse ja konfidentsiaalsuse meetmed ning andmete edastamise kord, mida kohaldatakse andmete edastamisel keskpankade poolt riikide statistikaametitele ja teistele riigiasutustele, kes osalevad ESSis, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruses (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1101/2008 (konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta), nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ja nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom (millega luuakse Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee) kehtetuks tunnistamise kohta ⁽⁵⁾.

- (5) Käesoleva otsuse sätteid võib laiendada liikmesriikide, mille rahühik ei ole euro, keskpankadele, sõlmides lepingu nende keskpankade ja EKP vahel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

1. Rahvusvahelise ettevõtete grupi ja nende osade näitajate edastamisel riigi statistikaametile ja muudele asutustele, kes osalevad ESSis (edaspidi „ESSi liige”) selles liikmesriigis, kasutavad RKPd määruse (EL) nr 1097/2010 lisa B osa, võttes arvesse määruses (EÜ) nr 2533/98 sätestatud konfidentsiaalsuskorda.

⁽⁵⁾ ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

2. RKPde suhtes kohaldatakse nende näitajate edastamisel nende liikmesriigi ESSi liikmele hindamiseks, parandamiseks, täiendamiseks ja integreerimiseks andmetega, mida ESSi liige edastab komisjonile (Eurostat) määruse (EÜ) nr 177/2008 artikli 11 kohaselt, käesoleva otsuse artiklit 3.

Artikkel 2

Vorm ja edastamise kord

1. RKPde poolt ESSi liikmetele andmete edastamisel kohaldatakse lisas sätestatud vormi.
2. Andmete edastamisel RKPde poolt ESSi liikmetele edastatakse andmed ja metaandmed kooskõlas ESSi standarditega ja järgides komisjoni poolt avaldatava Eurostati ettevõtlusregistreid käsitleva soovitude käsiraamatu kõige uuemas versioonis määratletud struktuuri.
3. Andmete edastamisel RKPde poolt ESSi liikmetele järgitakse määruses (EÜ) nr 192/2009 osutatud väljade nimetusi, struktuuri ja määratlusi.
4. Käesoleva otsuse kohaselt edastatavaid andmeid ja metaandmeid vahetatakse elektrooniliselt.
5. Käesoleva otsuse kohaselt edastatavaid andmeid ja metaandmeid edastatakse turvalise andmekandja kaudu, mida kasutatakse konfidentsiaalsete andmete vahetamiseks, või turvalise kaugjuurdepääsu kaudu.

Artikkel 3

Turva- ja konfidentsiaalsusmeetmed

1. EKP ja RKPd hoiavad andmeid, mille nad saavad komisjonilt (Eurostat) määruse (EÜ) nr 177/2008 ja määruse (EL) nr 1097/2010 kohaselt ja mille nad on tähistanud konfidentsiaalsena, turvalisel alal, kuhu on piiratud juurdepääs.
2. Andmeid, mille EKP ja RKPd saavad komisjonilt (Eurostat), võib kasutada ainult statistika eesmärgil.
3. EKP ja RKPd tagavad, et teave turvameetmete kohta esitatakse konfidentsiaalsuse aastaaruandes või et komisjoni (Eurostat) ja asjaomaseid riigiasutusi teavitatakse muul viisil.

Artikkel 4

Lõppsäte

Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2011.

Frankfurt Maini ääres, 27. detsember 2010

EKP president
Jean-Claude TRICHET

LISA

ANDMEEDASTUSE STRUKTUUR JA VORM

Järgmised konfidentsiaalset teavet sisaldavad andmekogumid on hõlmatud Euroopa Liidu rahvusvaheliste ettevõtete gruppide ja nende osade registri (edaspidi „EuroGroups register”) andmete kvaliteedijuhtimise protsessi:

- andmekogumid koos ühendamise protsessi tulemustega;
- andmekogumid juriidiliste üksuste kohta;
- andmekogumid üksuste kontrollsuhete ja omandilise kuuluvuse kohta;
- andmekogumid ettevõtete kohta;
- andmekogumid globaalsete ettevõttegruppide kohta;
- andmekogumid ettevõtete grupi residentse osa kohta.

Andmekogum koos tulemustega grupi residentsete osade ja globaalsete ettevõttegruppide kohta luuakse EuroGroups registri iga andmete kvaliteedijuhtimistsükli lõpus.

Andmekogumite vorm on sätestatud määruse (EÜ) nr 192/2009 lisa A osas.

Selleks, et parandada rahvusvahelisi ettevõtete gruppe käsitleva teabe kvaliteeti Euroopa Liidus, edastavad RKPd andmekogumid parandatud ja täiendatud teabega ning konfidentsiaalsustähistega nende liikmesriigi ESSi liikmele. Määruse (EL) nr 1097/2010 lisa A osa kohaselt hindab asjaomane riigiasutus RKP-lt saadud parandusi, täiendusi ja konfidentsiaalsustähiseid ning vajaduse korral integreerib need andmetega, mille ta edastab komisjonile (Eurostat) määruse (EÜ) nr 177/2008 artikli 11 kohaselt.
